

エーシーオー沖縄・名取事務所 共同企画・制作 戦後80年企画

# カタブイ、2025

「カタブイ、1972」「カタブイ、1995」に続く、3部作の最終公演

沖縄公演

2025年

11/2日→8土

ひめゆり

ピースホール

脚本・演出…内藤裕子

東京公演

紀伊國屋書店共催

2025年

11/28金→12/7日

紀伊國屋ホール

出演  
升 毅  
佐藤直子  
馬渡亜樹  
当銘由亮  
古謝 渚  
宮城はるの  
山下瑛司

沖縄公演 お問い合わせ：一般社団法人エーシーオー沖縄  
Tel. 098-943-1357(10:00~17:30) kangeki@acookinawa.com  
東京公演 お問い合わせ：名取事務所  
Tel & Fax. 03-3428-8355 natoticket@thntr.net

主催：一般社団法人エーシーオー沖縄 名取事務所

助成：文化庁文化芸術振興費補助金(舞台芸術等総合支援事業(公演創造活動))  
| 独立行政法人日本芸術文化振興会





1972年。日本に復帰しようとしていた沖縄。  
 かつての恋人・石嶺恵を訪ねてやってきた杉浦孝史は、何もできないヤマトン  
 チュとしての自分にふがいなさを感じ、本土の人間にとって沖縄の苦しみはカ  
 タブイ(=遠い土砂降り)だと語り、アメリカに奪われ基地にされた土地をいつか  
 取り返そうと政治家を志す。  
 1995年。23年経っても何もできない自分と、変わらぬ沖縄の状況。そして少女  
 暴行事件をきっかけにひとつになった沖縄を目の当たりにした杉浦は、今度こ  
 そ沖縄、そして日本が変わる日が来ると信じて沖縄を去った。  
 2025年の沖縄。戦後80年。75歳になった杉浦が沖縄を訪れる。  
 1972年から始まった50年以上にわたる物語の完結編。

1972. Okinawa, on the cusp of reverting to Japan.  
 Takashi Sugiura visits his former girlfriend, Megumi Ishimine, grappling with his own powerlessness  
 as a Yamato-nchu (mainland Japanese). He likens Okinawa's struggles to katabui—a localized  
 downpour mainlanders can't fully grasp. Driven to reclaim the land overtaken by U.S. military bases,  
 he vows to become a politician.  
 1995. Twenty-three years later.  
 Okinawa remains unchanged, as does Sugiura. The brutal rape of a young girl by U.S. servicemen  
 sparks unified outrage across Okinawa, reigniting Sugiura's hope that both Okinawa and Japan might  
 finally change.  
 2025. Eighty years after Japan's postwar era.  
 Now 75, Sugiura returns to Okinawa in the final chapter of a story spanning over five decades.



升 毅  
(プレイヤーエージェンシー)



佐藤直子  
(オフィススリーアイズ)



馬渡亜樹  
(演劇集団 円)



当銘由亮



古謝 渚



宮城はるの



山下瑛司  
(文学座)

スタッフ ●舞台美術デザイン…吉野章弘 ●照明プラン…佐々木真喜子  
 ●音響プラン…穴沢淳 ●衣装デザイン…樋口藍 ●演出助手…佐藤結  
 ●舞台監督…(沖縄) 大山慎一 (東京) 大島健司 ●舞台監督助手…新澤泉  
 ●イラスト…伊波二郎 ●宣伝デザイン…小田善久  
 ●企画制作…下山久 名取敏行  
 ●制作…(沖縄) 大城安恵 友利奈緒子 比嘉千賀子  
 (東京) 栗原暢隆 松井伸子 鍋嶋大輔  
 ●舞台手話通訳…(東京) 手話あいランド  
 ●プロデューサー…下山久 名取敏行

## 沖縄公演

2025年 11月2日(日)→8日(土) 会場: ひめゆりピースホール



沖縄県那覇市安里388-1  
 ひめゆり同窓会館2階  
 ○ひめゆりピースホールは、栄町市場内に  
 ある“ひめゆり同窓会館”の2階にあります。  
 エレベーターがないため  
 階段からのご案内になります。  
 ○駐車場がございませんので、近くの  
 コインパーキング又は、公共交通機関を  
 ご利用ください。

	11/2 (日)	3 (月)	4 (火)	5 (水)	6 (木)	7 (金)	8 (土)
14:00							
15:00	●	●	●	●	●	●	●
19:00				●			

開演30分前 開場  
 フラワー 一緒に泣いたり、笑ったり  
 寄付 ※みなさまからの寄付は、子どもたちの演劇鑑賞やアクセシビリティ公演の強化  
 (サポートスタッフの配置・字幕や手話通訳導入など)に活用させていただきます。  
 ●後援: 沖縄タイムス社/琉球新報社/エフエム沖縄/ラジオ沖縄/沖縄テレビ放送/  
 琉球放送/琉球朝日放送/公益財団法人 ひめゆり平和祈念財団  
 ●協力: 栄町市場組合

### 入場料

- 前売大人: 3,500円 当日: 3,800円
- 前売ペア券(同一公演2枚セット): 6,200円 当日: 6,800円
- ACOフレンド: 2,800円
- U30(30歳以下): 2,500円 ●U18(18歳以下): 1,500円
- ハンディキャップ: 3,000円

※満席の場合は、当日券の販売はございませんのでご了承ください。  
 ※以下につきましては必ずお電話にてお問合せ、ご予約ください。  
 [カタブイ、2025]公演リピート割引、ハンディキャップサービス  
 ○未就学児入場不可

### 前売り・お問合せ

### 沖縄公演チケット発売開始 8月15日(金)

- エーシーオー沖縄 > kangeki@acookinawa.com  
 Tel.098-943-1357 Fax.098-887-1334  
 那覇市安里388-1 ひめゆり同窓会館3階

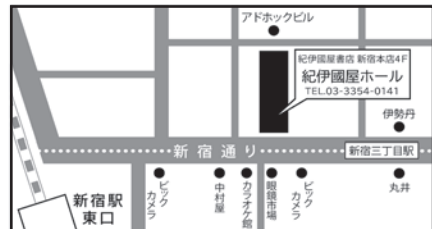
- デパートリウボウ(パレットくもじ4F) > Tel.098-867-1171
- WEB > ファニティ: <https://r.funity.jp/acookinawa>
- じゃらん > 「遊び体験」ページのキーワード検索に  
 “エーシーオー沖縄”と入力して検索!!



## 東京公演

## 紀伊國屋書店共催

2025年 11月28日(金)→12月7日(日) 会場: 紀伊國屋ホール



東京都新宿区新宿3-17-7  
 新宿東口・紀伊國屋書店  
 新宿本店4F  
 Tel.03-3354-0141  
 「新宿」駅東口より 徒歩5分  
 地下鉄丸の内線、副都心線、  
 都営新宿線  
 「新宿三丁目」駅下車B7出口

	11/28 (金)	29 (土)	30 (日)	12/1 (月)	2 (火)	3 (水)	4 (木)	5 (金)	6 (土)	7 (日)
13:00										
14:00		A	P							
19:00	●			A		●	●			
19:30								P		

開演45分前 受付開始、開演30分前 開場 12/5(金) 19:30 手話通訳あり

### 入場料

(全席指定)

- 前売り: 6,000円 ●当日: 6,500円
- シニア割引(70歳以上)・障害者割引: 5,000円
- 学生割引: 3,000円(高校生以下500円)

※各種割引チケットは名取事務所のみで取り扱い・枚数限定  
 開演時間を過ぎますとご入場いただけない場合がございます。  
 ○未就学児入場不可

### 前売り・お問合せ

### 東京公演チケット発売開始 9月1日(月)

- カンフェティWEB予約 > [http://confetti-web.com/@/katabui\\_2025](http://confetti-web.com/@/katabui_2025)
- 名取事務所 > Tel & Fax. 03-3428-8355 natoticket@thntr.net  
 〒154-0015 世田谷区桜新町1-15-1 チェリーハイム201  
<https://www.nato.jp/> (チケット購入をクリックして下さい)  
 チケット代金振込先=(有)名取事務所  
 郵便振替……………口座番号 00120-4-182879  
 銀行振込口座…三菱UFJ銀行 押上駅前支店 (普)0005787

- キノチケットカウンター > (店頭販売 10:00~18:30)  
 (新宿駅東口・紀伊國屋書店新宿本店1Fインフォメーションカウンター内)
- キノチケットオンライン > <https://store.kinokuniya.co.jp/ticket/>
- 紀伊國屋ホール > <https://store.kinokuniya.co.jp/store/kinokuniya-hall/>



A =アフタートークあり P =プレトークあり  
 ※12/2(火)16:00/バックステージツアーあり  
 (人数限定・要事前予約)

詳細は決まり次第HP等で  
 発表します

●障害者割引(チケット料金5,000円、介助者は1名無料。)  
 名取事務所 natoticket@thntr.net Tel & Fax. 03-3428-8355迄お問い合わせください。

本事業の鑑賞サポートは、「東京文化戦略2030」の取組「クリエイティブ・ウェル  
 ビーイング・トーキョー」の一環でアーツカウンシル東京が助成しています。